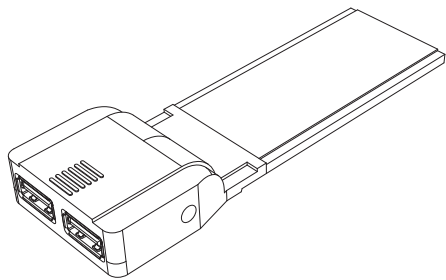


A3 (420 x 297mm) 70g模照紙 單色印刷

akasa

USB 3.0 two port ExpressCard



User Manual GB FR D PT ES TR

GB

specification

- fully compliant with PCI express base specification revision 2.0
- single-lane (x1) PCI express throughput rates up to 5 Gbps
- compliant with universal serial Bus 3.0 specification revision 1.0
- supports simultaneous operation of multiple USB 3.0, USB 2.0 and USB 1.1 devices
- supports the following data speed rates:
 - Low-speed (1.5Mbps) / Full-speed (12Mbps) / High-speed (480Mbps) / Super-speed (5Gbps)
- supports 2 downstream ports for all speeds
- built-in in DC Jack connector for receiving extra power from optional external +5V DC power adapter (akasa AK-PAHUB) to meet USB 3.0 900mA power output standard
- operating system support: Windows XP/Vista/7 (32/64 bit)

contents

- USB 3.0 ExpressCard
- multilingual user manual
- driver CD

FR

Specifications

- entièrement conforme aux spécifications PCI Express Base Révision 2.0
- Débit de PCI Express une voie (x1) jusqu'à 5 Gbps
- conforme à la spécification Universal Serial Bus 3.0 Revision 1.0
- supporte l'utilisation simultanée de plusieurs périphériques USB 3.0, USB 2.0 et USB 1.1
- supporte les débits de données suivants:
 - Base vitesse (1.5Mbps) / Pleine vitesse (12Mbps) / Haute vitesse (480Mbps) / Super vitesse (5Gbps)
- supporte 2 ports en aval pour toutes les vitesses
- intégré dans le connecteur de la prise CC pour recevoir du courant supplémentaire de l'adaptateur d'alimentation externe +5 V CC (akasa AK-PAHUB) en option pour répondre à la norme de puissance de sortie USB 3.0 900mA
- systèmes d'exploitation pris en charge: Windows XP/Vista/7 (32/64 bits)

contenu

- ExpressCard USB 3.0
- manuel de l'utilisateur multilingue
- CD de pilotes

D

Spezifikationen

- voll kompatibel mit der PCI Express Base-Spezifikation Rev. 2.0
- einpurige (x1) PCI Express-Durchsatzraten bis 5 Gbps
- Kompatibel mit der USB 3.0-Spezifikation Rev. 1.0
- unterstützt den gleichzeitigen Betrieb mehrerer USB 3.0-, USB 2.0- und USB 1.1-Geräte
- unterstützt die folgenden Datenübertragungsarten:
 - langsame Geschwindigkeit (1,5 Mbps) / volle Geschwindigkeit (12 Mbps) / Hochgeschwindigkeit (480 Mbps) / Extremgeschwindigkeit (5 Gbps)
- unterstützt 2 Downstream-Ports für alle Geschwindigkeiten
- eingebauter DC-Eingang für den zusätzlichen Strom eines optionalen externen +5V-DC-Netzadapters (akasa AK-PAHUB), um dem USB 3.0-Standard von 900 mA Ausgangsstrom zu entsprechen
- Unterstützte Betriebssysteme: Windows XP/Vista/7 (32/64 bit)

Packungsinhalt

- USB 3.0, ExpressCard
- Benutzerhandbuch in mehreren Sprachen
- Treiber-CD

PT

especificações

- Compatível com PCI Express Base Especificações Rev. 2.0
- Linha simples (x1) PCI Express transferência até 5 Gbps
- Compatível com Universal Serial Bus 3.0 especificações Rev. 1.0
- Suporta operações simultâneas e múltiplas de dispositivos USB 3.0, USB 2.0 e USB 1.1
- Suporta as velocidades de transferência abaixo:
 - Baixa (1.5Mbps) / Média (12Mbps) / Alta (480Mbps) / Super (5Gbps)
- Suporta até 2 portas downstream todas as velocidades
- Conector DC Jack embutido para uma alimentação extra a partir de uma adaptador externo +5V DC opcional (akasa AK-PAHUB), para USB 3.0 a saída padrão é de 900mA
- Sistemas operacionais suportados: Windows XP/Vista/7 (32/64 bit)

conteúdo

- ExpressCard USB 3.0
- Manual do usuário multi-idioma
- CD com driver

ES

especificaciones

- compatible por completo con la especificación PCI Express Base Revision 2.0
- PCI Express de una pista (x1) con velocidades de paso de hasta 5 Gbps
- compatible con la especificación Universal Serial Bus 3.0 Revision 1.0
- soporta la operación simultánea de varios dispositivos USB 3.0, USB 2.0 y USB 1.1
- soporta las siguientes velocidades de datos: Baja velocidad (1.5Mbps) / Velocidad completa (12Mbps) / Alta velocidad (480Mbps) / Super velocidad (5Gbps)
- conector jack DC incorporado para recibir corriente extra de un adaptador de corriente DC +5V externo (akasa AK-PAHUB) para cumplir con el estándar de salida de corriente de 900mA para USB 3.0
- sistemas operativos soportados: Windows XP/Vista/7 (32/64 bits)

contenido

- USB 3.0 ExpressCard
- manual del usuario multilingüe
- CD de controladores

TR

Özellikler

- PCI Express 2.0 standardı ile uyumlu
- Tek yönlü PCI Express hattı üzerinden 5 Gbps'ye kadar veri aktarım hızı
- USB 3.0 Revizyon 1 standardı ile uyumlu
- USB 3.0, USB 2.0 ve USB 1.1 ağırlığında aynı anda çalışabilir
- Desteklenen maksimum veri hızları aşağıdaki gibidir:
 - Low-speed (1.5 Mbps) / Full-speed (12 Mbps) / High-speed (480 Mbps) / Super-speed (5 Gbps)
- Tüm hızlar için çift yönlü veri akışı destekler
- DC güç girişiyle 5V'denindeki bir adaptör (akasa AK-PAHUB) üzerinden ekstra güç sağlayarak USB 3.0 900mA güç çıkış standardıyla uyumlu hale gelir
- Desteklenen işletim sistemleri Windows XP/Vista/7 (32/64 bit)

Konu İçeriği

- USB 3.0 Express Card
- sürücü CD'si
- driver CD

1

GB

System Requirements

- Windows® XP, Vista or Windows 7 (32/64 bit)
- ExpressCard-enabled system with an available ExpressCard slot

Contents

- 1 x USB 3.0 2-Port Express Card
- 1 x Driver CD
- 1 x User Manual

FR

Configuration requise

- Windows® XP, Vista ou Windows 7 (32/64 bits)
- Système compatible ExpressCard avec un logement ExpressCard disponible

contenu

- 1 x Express Card de port USB 3.0 2
- 1 x CD de pilotes
- 1x manuel de l'utilisateur

D

Systemvoraussetzungen

- Windows® XP, Vista oder Windows 7 (32/64 bit)
- ExpressCard-fähiges System mit ExpressCard-Steckplatz

Contents

- 1 x USB 3.0 2-Port ExpressCard
- 1 x Treiber-CD
- 1 x Benutzerhandbuch

PT

Requerimentos do sistema

- Windows® XP, Vista ou Windows 7 (32/64 bit)
- ExpressCard-disponibiliza ao sistema um slot ExpressCard

conteúdo

- 1 x Placa Express com 2 Portas USB 3.0
- 1 x CD com driver
- 1 x Manual do usuário

ES

Requisitos del sistema

- Windows® XP, Vista o Windows 7 (32/64 bits)
- sistema preparado para ExpressCard con ranura ExpressCard disponible

contenido

- 1 x Express Card USB 3.0 de 2 puertos
- 1 x CD de controladores
- 1 x Manual del usuario

TR

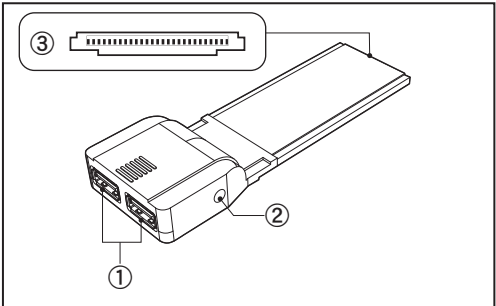
System Requirements

- Windows XP, Vista veya Windows 7 (32/64 bit)
- ExpressCard yuvası olan bir bilgisayar

Kutu İçeriği

- 1 x USB 3.0 çift portlu Express Card
- 1 x Sürücü CD'si
- 1 x Kullanım Kılavuzu

2



GB

Card Layout

- ① USB3.0 ports ② +5V DC Power Jack (optional)
- ③ ExpressCard connector

FR

Implantation de la carte

- ① ports USB3.0 ② Prise d'alimentation +5V CC (en option)
- ③ Connecteur ExpressCard

D

Karten-Layout

- ① USB 3.0-Ports ② +5V-DC-Stromanschluss (optional)
- ③ ExpressCard-Anschluss

PT

Layout do cartão

- ① Portas USB3.0 ② +5V DC Power Jack (opcional)
- ③ Conector ExpressCard

ES

Diseño de la tarjeta

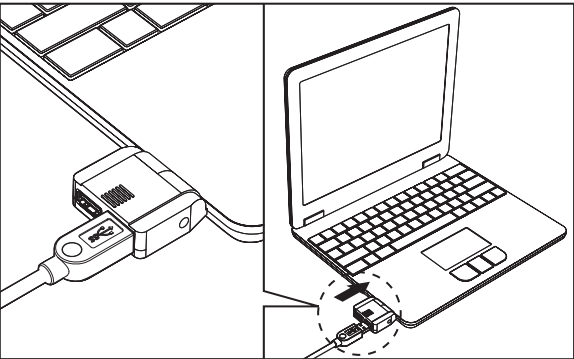
- ① Puertos USB3.0 ② clavija de corriente +5V DC (opcional)
- ③ conector ExpressCard

TR

Kartın Tasarımı

- ① USB 3.0 girişleri ② +5V güç girişi (opsiyonel)
- ③ ExpressCard konektörü

3



GB

Hardware Installation

Warning:

Do not insert the card into the CardBus PC Card slot. The Express Card is only compatible with ExpressCard slots (both 34 and 54 form factors).

Insert the card fully into the ExpressCard slot until secure.

NOTE: If your notebook computer comes with the wider, universal ExpressCard 54 slot, align the card to the left side of the slot and insert it straight. If not sure refer to your PC system's manual for further information.

FR

Installation matérielle

Avertissement:

Ne pas insérer la carte dans le logement de carte PC Card Bus. L'Express Card est compatible uniquement avec les logements ExpressCard (à la fois les facteurs de forme 34 et 54).

Insérez à fond la carte dans le logement ExpressCard pour la mettre en place.

REMARQUE : Si votre ordinateur portable est livré avec le logement ExpressCard 54 universel le plus large, alignez la carte vers le côté gauche du logement et insérez-la directement. Si vous n'êtes pas sûr reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre PC pour plus d'informations.

D

Hardwareinstallation

Warnung:

Setzen Sie die Karte nicht in den Card Bus PC-Kartensteckplatz ein. ExpressCards dürfen nur in ExpressCard-Steckplätze eingesetzt werden (Formate 34 und 54).

Setzen Sie die Karte vollständig in den ExpressCard-Steckplatz ein.

HINWEIS: Wenn Ihr Notebook über den breiteren ExpressCard 54-Steckplatz verfügt, führen Sie die Karte entlang der linken Seite des Steckplatzes gerade ein. Wenn Sie sich nicht sicher sind, finden Sie Informationen dazu im Benutzerhandbuch zum PC-System.

PT

Instalação do Hardware

Cuidado:

Não insira a placa no slot Card Bus PC. A placa Express só é compatível com slots ExpressCard (de ambos formatos 34 e 54).

Insira a placa por completo no slot ExpressCard, até que ele fique fixo.

NOTA: Caso seu notebook tenha o modelo mais amplo de slot, o universal ExpressCard 54, Alinee a placa no lado esquerdo do slot e insira-o até o fim. Caso não tenha certeza, consulte o manual do seu PC para mais informações.

ES

Instalación del hardware

Advertencia:

No inserte la Express Card en la ranura para tarjetas Card Bus del PC. La Express Card sólo es compatible con ranuras ExpressCard (con factores de forma 34 y 54).

Inserte la tarjeta hasta el fondo en la ranura ExpressCard hasta que quede fija.

NOTA: Si su ordenador portátil viene con una ranura universal más ancha ExpressCard 54, alinee la tarjeta en el lado izquierdo de la ranura e insértela en dirección recta. Si no está seguro, consulte el manual del sistema de su PC para más información.

TR

Kartın Montajı

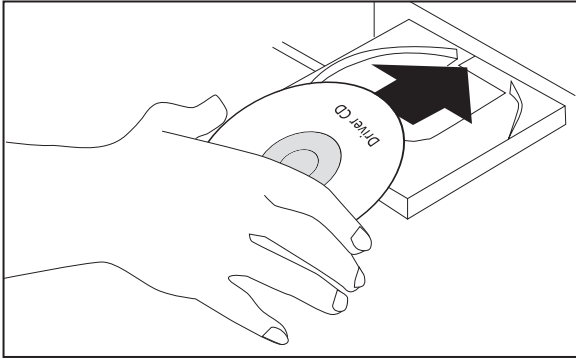
Uyarı:

Kartı CardBus PC Card yuvasına takmayınız. Express kart sadece ExpressCard yuvalarına uyumludur (34 ve 54 formatların her ikisiyle de uyumludur).

Kartı ExpressCard yuvasına oturturucaya kadar içeri doğru ittiriniz.

Not: Eğer dizüstü bilgisayarınız ExpressCard 34 yuvasından daha geniş olan 54 yuvasına sahipse, kartı yuvarın sol kenarına dayayarak takınız. Daha detaylı bilgi için bilgisayarınızın kullanım kılavuzuna bakabilirsiniz.

4



GB

Driver Installation

Windows® XP/Vista/7 (32/64 bit)

1. Insert the software CD provided to the PC's optical drive. Explore the CD and double click on the **Setup.exe** file.
2. Installation wizard should appear, press **Next**.
3. Accept terms and conditions, press **Next**.
4. You can change the driver destination folder or press **Next**.
5. Once installation is completed press **Finish**.

Verification of Driver Installation

To verify the driver are installed correctly, go to **Device Manager**. The "NEC Electronics USB 3.0 Host Controller" and a "NEC Electronics USB 3.0 Root Hub" should appear under the "Universal Serial Bus controllers".

FR

Installation du pilote

Windows® XP/Vista/7 (32/64 bits)

1. Insérez le CD de logiciels fourni avec le lecteur optique du PC. Explorez le CD et double-cliquez sur le fichier **Setup.exe**.
2. L'assistant d'installation devrait apparaître, appuyez sur **Next** (Suivant).
3. Acceptez les termes et conditions, appuyez sur **Next** (Suivant).
4. Vous pouvez changer le dossier de destination du pilote ou appuyez sur **Next** (Suivant).
5. Quand l'installation est terminée appuyez sur **Finish** (Terminé).

Vérification de l'installation du pilote

Pour vérifier que les pilotes sont correctement installés, allez à **Gestionnaire des périphériques**. Le "Contrôleur d'hôte USB 3.0 NEC Electronics" et un "Hub racine USB 3.0 NEC Electronics" devraient apparaître dans les "Contrôleurs de bus USB".

D

Installieren des Treibers

Windows® XP/Vista/7 (32/64 bit)

1. Legen Sie die mitgelieferte Software-CD in das optische Laufwerk des PC ein. Klicken Sie doppelt auf die Datei **Setup.exe**, die sich auf der CD befindet.
2. Der Installationsassistent erscheint. Klicken Sie auf **Next** (Weiter).
3. Nehmen Sie die Bedingungen an, und klicken Sie auf **Next** (Weiter).
4. Sie können den Ziellorder für die Installation des Treibers ändern. Andernfalls klicken Sie auf **Next** (Weiter).
5. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf **Finish** (Fertig stellen).

Prüfen der Treiberinstallation

Um zu prüfen, ob die Treiber richtig installiert wurden, gehen Sie zum **Geräteananager**. Bei "Universal Serial Bus-Controller" müssen nun der "NEC Electronics USB 3.0 Host Controller" und ein "NEC Electronics USB 3.0 Root Hub" angezeigt werden.

PT

Instalação do Driver

Windows® XP/Vista/7 (32/64 bit)

1. Insira o CD que acompanha o produto, no drive óptico. Explore o CD e dê um duplo clique no arquivo **Setup.exe**.
2. Vai aparecer o Assistente de instalação, clique em **Next**.
3. Aceite os Termos e Condições, clique em **Next**.
4. Você pode mudar o destino onde o driver será instalado ou clique em **Next**.
5. Quando a instalação for completada clique em **Finish**.

Verificação da instalação do Driver

Para verificar se o driver foi instalado corretamente, vá em **Gerenciador de dispositivos**. O "NEC Electronics USB 3.0 Host Controller" e "NEC Electronics USB 3.0 Root Hub" devem aparecer abaixo de "Universal Serial Bus controllers".

ES

Instalación de los controladores

Windows® XP/Vista/7 (32/64 bits)

1. Inserte el CD de software incluido en la unidad óptica del PC. Examine el CD y haga doble clic en el archivo **Setup.exe**.
2. El Asistente para la instalación debería aparecer, presione **Siguiente**.
3. Acepte los términos y condiciones, presione **Siguiente**.
4. Puede cambiar la carpeta de destino para los controladores o presionar **Siguiente**.
5. Una vez completada la instalación, presione **Finalizar**.

Verificación de la instalación de los controladores

Para verificar que el controlador se ha instalado correctamente, vaya a **Administrador de dispositivos**. Debería aparecer "NEC Electronics USB 3.0 Host Controller" y "NEC Electronics USB 3.0 Root Hub" en "Universal Serial Bus controllers".

TR

Sürücü Kurulumu

Windows® XP/Vista/7 (32/64 bit)

1. Kartla beraber gelen sürücü CD'sini bilgisayarınızın optik sürücüsünün içine yerleştirin. CD'nin içine giderek Setup.exe dosyasının üzerine çift tıklayın.
2. Kurulum sihirbazı karşınıza geldiği zaman Next (veya İleri) düğmesine basınız.
3. Kullanım şartlarını kabul edip bir sonraki pencereye geçin.
4. Sürücü klasörünü değiştirin ya da doğrudan Next butonuna basınız.
5. Kurulum tamamlandığı zaman Finish düğmesine basınız.

Kartın Bilgisayarınız Tarafından Tanınması

Sürücünün doğru bir biçimde yüklendiğini doğrulamak için Aygıt Yöneticisi'ni açınız. "Universal Serial Bus Controllers" listesi altında "NEC Electronics USB 3.0 Host Controller" ve "NEC Electronics USB 3.0 Root Hub" öğelerini görüyorsanız kartınız tanınmış demektir.